



Fahr
Continental
Reifen



8. Schleizer Dreieckrennen.



Renn-Beginn 8 $\frac{1}{2}$ Uhr

SONNTAG, den
7. September 1930

MEISTERSCHAFTSLAUF FÜR MÖTORRÄDER
SONDERLAUF FÜR AUSWEIS-FAHRER

Veranstalter: Allgemeiner Deutscher Automobil-Club
Sitz München - Durchgeführt vom Gau II a, Thüringen

Preis 1. — *AA*

◆ Parkt nicht mild ◆

sondern nur auf den

offiziellen Parkplätzen. ❧

In Schleiz:

an der Hauptzielfahrtkontrolle Erholung
a. O. 10.

an der Gabelung der Ziegenrück-Beraer
Straße

auf dem Turnplatz Alberti-Straße
im „Dereinsgarten“

im „Turnerheim“ und
auf dem Oberen Markt;

an der Rennstrecke:

am Buchhübel

bei „Weidmannsruh“ Oberböhmisdorf

an der Lobensteiner Straße

„ „ Hofes Straße und

„ „ Plauenschen Straße

Parkgebühren:

Omnibusse 3.— RM Motorräder 1.— RM

Auto 2.— „ Fahrräder 0.50 „

Ihr Fahrzeug ist versichert!



SHELL
BENZIN

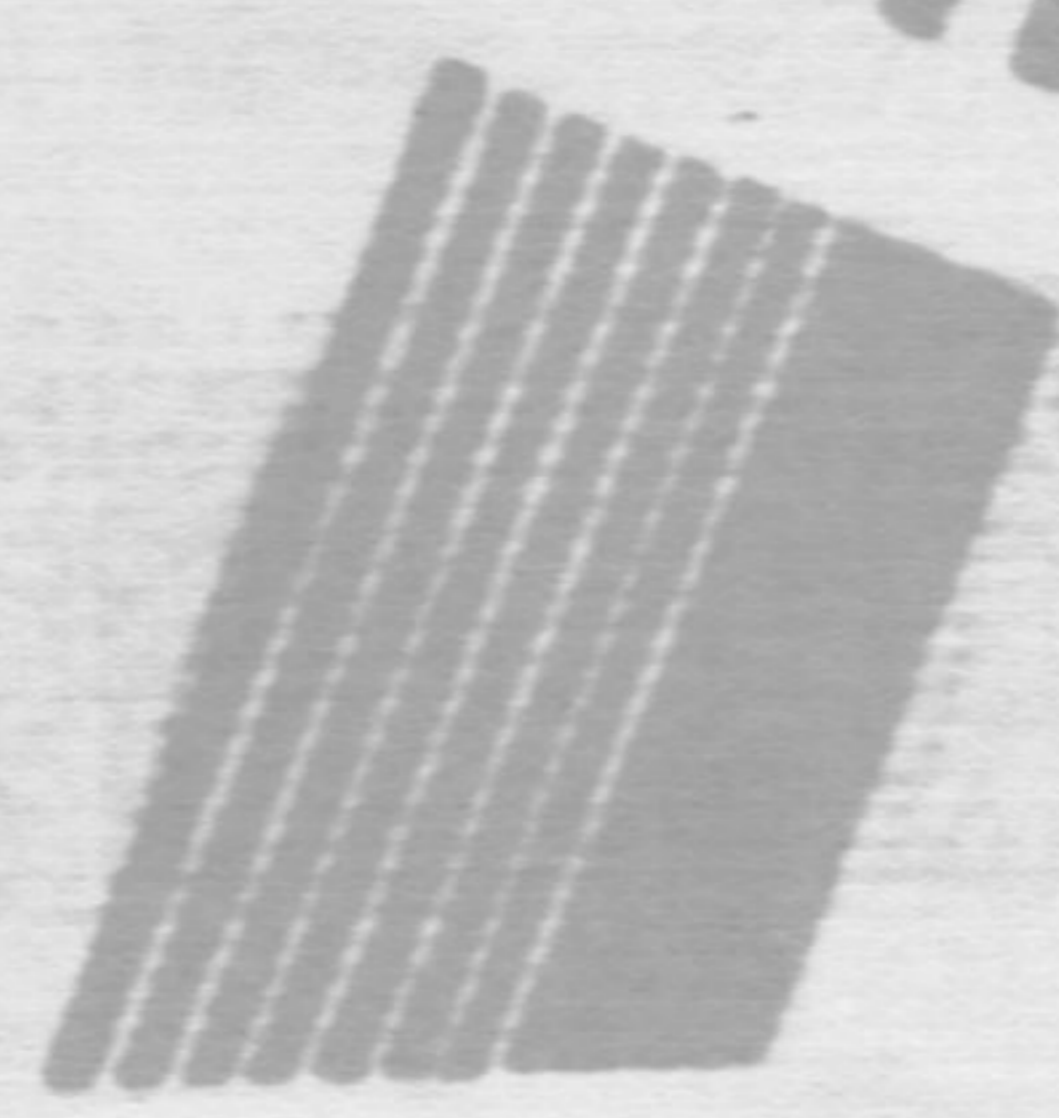
ford
(197
nung
gation



SHELL
AUTOOLE

**unübertroffen in Kraft
und Zuverlässigkeit**

197
bne



Shell
Benzin

Jeder Zuschauer hält sich auf eigene
Gefahr an der Rennstrecke auf!

Zeiteinteilung.

Sonnabend, den 6. September 1930:

- 11 Uhr: Funktionärsbesprechung im Hotel Sonne
- 16-18 " Abnahme und Wiegen der Motorräder im Seminarhof.
- 20 " Begrüßungsabend in der Bürgererholung (Neumarkt).
- 20 " Besprechung der Pressevertreter in der Bürgererholung.
- 21 " Letzte Besprechung sämtl. Fahrer in der Bürgererholung.

Sonntag, den 7. September 1930:

- 8 Uhr: Beginn der Umkleitung.
- Ab 7 " Sperrung für den Fahrzeugverkehr.
- " 8 " Sperrung für Fußgänger.
- Bis 7 1/2 " Einnahme der Standplätze an der Rennstrecke.

8 1/2 Uhr: Start.

Drei Stunden nach Beendigung des Rennens Preisverhandlung mit
Konzert in der Erholung a. O. B. (Hindenburgstraße), anschließend
geselliges Beisammensein mit Tänzen.

Das Überschreiten der Rennstrecke nach
Beginn des Rennens ist streng verboten!



Möbel haben seit 1843 einen guten Ruf
 in Qualität, bei niedrigen Preisen
 Karl Geisenheiner & Sohn, Schleiz

Gustav Brehmer
 Markneukirchen i. S. No. 47



liefert als Spezialität

PLAKETTEN

künstl. ausgeführt
 für jede Veranstaltung



**CLUB-
 ABZEICHEN**
 in hochfeiner Emaille

POKALE

St. CHRISTOPORUS-
 WAGENSCHILDER

Illustr. Liste gratis! Muster zur Ansicht!

LIEFERANT der Renn- und Zielfahrt-
 PLAKETTEN für das Schleizer Drei-
 eckrennen!



**F. G. Schwalbe
 Schleiz**

Gegründet 1877

Fernsprecher 9

Inhaber: Max u. Kurt Schwalbe

Dampfäge- u. Hobelwerk
 Holzhandlung/Baugeschäft

**Holzblockhäuser nach nor-
 dlicher Art für Eigenheime,
 Wochenend-, Jagd- und
 Gartenhäuser**



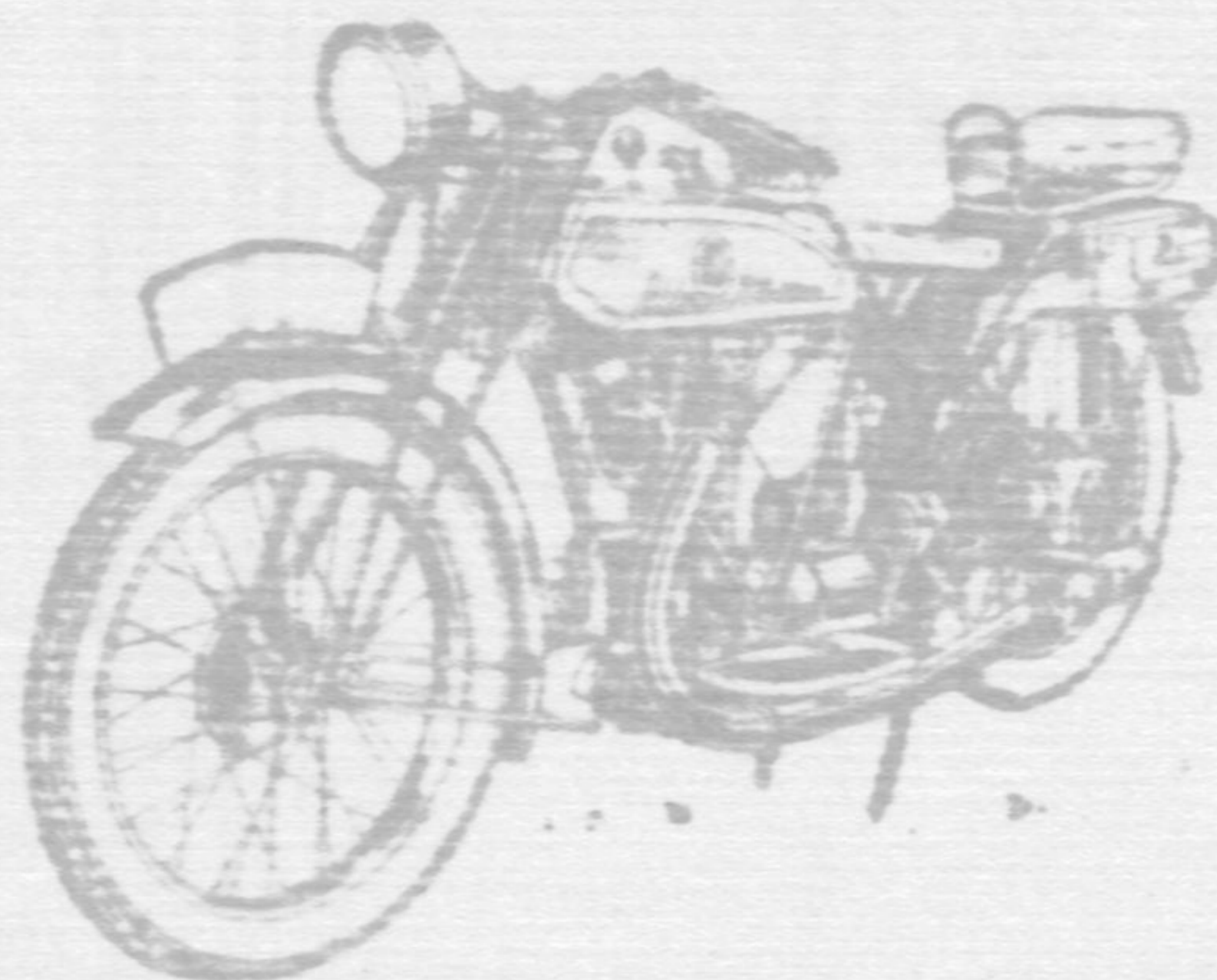
Paul Henkel, Suhl-Mübandorf

Spezialwerk f. K. G. Motorräder u. deren Ersatzteile

Sonderabteilung:

Zylinderschleiferei für sämtliche Auto-
 und Motorrad-Zylinder. Modernste
 Spezialmaschinen.

Kolbenfabrikation. Alle Kolbenarten aus
 Grauguß, Leichtmetall jeder Legie-
 rung, Elektron KS-Alusil, Nelson-
 Bohnalite-Kolben in Präzisionsar-
 beit. Schnellste Lieferung, billigste
 Berechnung. Bitte Sonderangebot
 einholen.



Funktionäre.

Sportkommissionare:

Reg.-Rat Schulz, Erfurt. Rechtsanwalt Möller, Sonneberg.
Gausportleiter Schlegel, Saalfeld. Domänenpächter Otto
Schulz, Schleiz.

Rennleiter: Johannes Wächter, Schleiz.

Sekretär des Rennleiters: Wilhelm Wolf, Schleiz.

Zeitnehmer: Linke, Erfurt. Leo, Saalfeld. Roscher, Jena.

Abnahmekommission:

Vermesser: Naumann-Gera. Eißmann, Schleiz.

Derwiegler: Jercke, Nordhausen. Köcher, Schleiz.

Kontrolle der Papiere: Schmidt, Eisenach. Otto Schulz,
Schleiz.

Start- und Zielrichter: Jercke, Nordhausen. Mag. Schwalbe, Schleiz.
Kurt Graf, Schleiz.

Rundenzähler: Schmidt, Eisenach. Ranke, Erfurt. Dr. Drechsler,
Schleiz. Arno Köllner, Schleiz. Pfannenschmidt, Jena. Tiersch,
Schleiz.

Ausrechnung: Dr. Gfrörer, Jena. Jercke, Nordhausen. Gelin, Erfurt.
Kretschmar, Schleiz.

Presse: Kaufhold, Zella-Mehlis. Reichenstein, Schleiz.

Sicherheitsdienst: Major Wagner, Gera. Karl Zimmermann Schleiz.

Ersatzteillager: Naumann, Gera. Mitsch, Göchwitz.

Sanitätsdienst: Sanitätsrat Dr. Besser, Schleiz. Dr. Gaudin, Schleiz.
Dr. Lottermoser, Pausa. Dr. Petersen, Tanna. Dr. Pinks, Schleiz.
Dr. Schaper, Schleiz. Dr. Schürer, Zeulenroda. Freiwillige
Sanitätskolonne Schleiz.

Zielfahrt: Leiter Paul Preissinger, Schleiz.

Erholung
a. O. W.

Ökonom
August Bauer

FÜR DIE RENNtage empfehle
Div. warme u. kalte Speisen
Bayr. Biere und gutgepflegte Weine

In unserem Lokal findet die Preisverteilung statt

Kein Gebiet in Deutschland mehr ohne unsere
weiß-roten Zapfstellen.

Sie führen

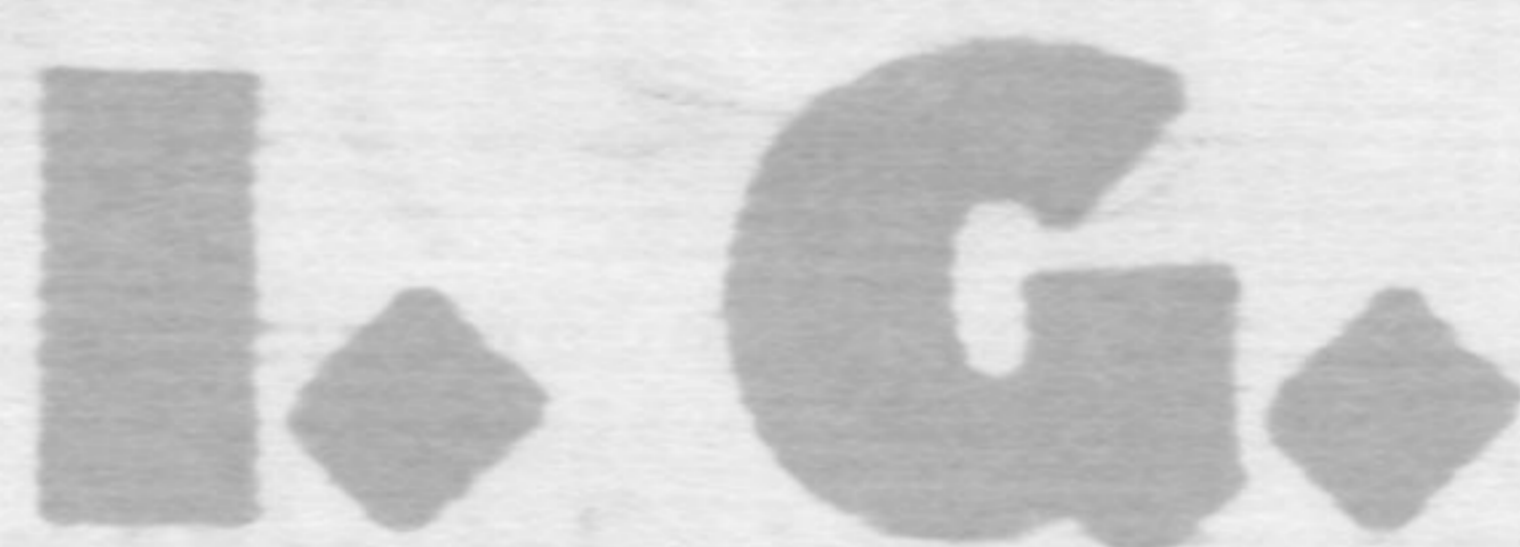
2 Betriebsstoffsorten

— 1. —

DEUTSCHES BENZIN

SYNTHETISCHES
BENZIN
DER

das Benzin von



unnachahmlicher
Qualität

FARBEN-INDUSTRIE
AKTIEN-GESELLSCHAFT

aus den LEUNA-WERKEN

— 2. —

MOTALIN

K L O P F F R E I

Ebenfalls synthetisches Benzin aus den Leuna-Werken,
aber dort noch für Spezial-Verwendung in Hochver-
dichtungs-Motoren «geimpft». (Antiklopfzusatz Motyl)

Deutsche Gasolin Aktiengesellschaft

Berlin-Charlottenburg 9

VERTRIEB DURCH BRIKETT-VERTRIEB ERFURT G. M. B. H.

Erfurt, Löberstr. 19 / Fernspr.: 2526, 2527, 2557, für Stadtgespräche 2580

Hauptzielfahrt-Kontrolle Erholung a. O. W. (Hindenburgstraße).

Geöffnet am Sonnabend von 14—22 Uhr, am Sonntag von 6—16 Uhr.
Nachnennungen werden dort nach Schluß des Rennens angenommen.

Weitere Zielfahrtkontrollen befinden sich Sonntag bis 9 Uhr:
in Schleiz an der Gabelung der Ziegenrück—Geraer Straße
und im Vereinsgarten; außerhalb der Stadt am Buchhübel,
an der Hofer, der Lobensteiner und der Plauenschen Straße.

Preisauschreiben

Zum Zwecke der Bewertung derjenigen Handarbeiten, die sich mit Hilfe der den 10- und 25-Stück-
Packungen der:

Grathwohl-Illuster-Zigaretten

beiliegenden, seidegestickten Wappen, Fahnen und Standarten herstellen lassen, veranstalten wir ein
Preisauschreiben.

Prämiiert werden die besten und geschmackvollsten Arbeiten, die entweder nach unseren Vorlagen, oder auch
auf Grund eigener Ideen ausgeführt werden. Besonderer Wert wird dabei gelegt auf Umfang, Originalität
und künstlerische Gestaltung der einzelnen Gegenstände. Bei gleichwertigen Arbeiten entscheidet das Los. Der
Verteilung der nachbenannten Preise geht eine Ausstellung der eingehenden, insbesondere der zu prämierenden
Gegenstände, die in den Räumen eines hiesigen Etablissements vom 5. bis 6. Mai 1931 stattfindet, voraus.

1 erster Preis		RM	300.—
1 zweiter Preis		RM	200.—
3 Preise	à RM	100.—	RM 300.—
5 Preise	à RM	60.—	RM 300.—
10 Preise	à RM	30.—	RM 300.—
30 Preise	à RM	20.—	RM 600.—
50 Preise	à RM	10.—	RM 500.—
100 Preise mit zusammen			RM 2500.—

Bedingungen: Die auszeichnenden Gegenstände, gleichviel ob ganz oder teilweise mit der Hand oder
Maschine gefertigt, müssen bis spätestens den 30. April 1931, 19 Uhr eingegangen sein. Auf jedem einzelnen
Gegenstand muß in der rechten oberen Ecke ein weißes Leinwandstück in der Größe von 10 mal 10 cm,
worauf sich die genaue Adresse des Absenders befindet, aufgenäht sein.

Alle Sendungen, denen Porto für Rücksendung beizufügen ist, sind zu richten an die **Reklame-Abteilung**
unserer Firma.

Über die Zuerkennung der Preise entscheidet ein Preisrichterkollegium, bestehend aus den Inhabern der kunst-
gewerblichen Werkstätten von Marie Gärtner und Thea Otto, sowie Herrn Notar Dr. Kurt Löffler
in Gera. Die Entscheidung der Preisrichter ist unanfechtbar und endgültig. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
Die Preisträger werden in den Tageszeitungen veröffentlicht. Die Rücksendung der Ausstellungsgegenstände
findet anschließend statt.

In Vorbereitung befindet sich ferner ein Preisauschreiben für diejenigen Freunde unserer Sammel-
alben, welche bis zu einem noch zu bestimmenden Zeitpunkte die höchste Anzahl vollgehefteter
Alben einreichen.

Eros Beilage dieser hochwertigen in Seide gestickten Wappen, Fahnen und Standarten in wahrhaft künstle-
rischer Ausführung und unvergleichlich herrlicher Farbenwirkung, verwenden wir für unsere sämtlichen
Mischungen die ausserordentlichst edelsten köstlichen Aromas-Erzeugnisse aus den erstklassigsten Anbaugebieten
des Orients.

Trust- und Ringfrei **P. Rother, Zigarettenfabrik, Gera**
Größte Zigarettenfabrik Thüringens



Allen anderen Versuchskunst- stücken zum Trotz ist B.V.-ARAL

sparamer
ausgiebiger
leistungsfähiger
und im Vergleich

billiger als Benzin!

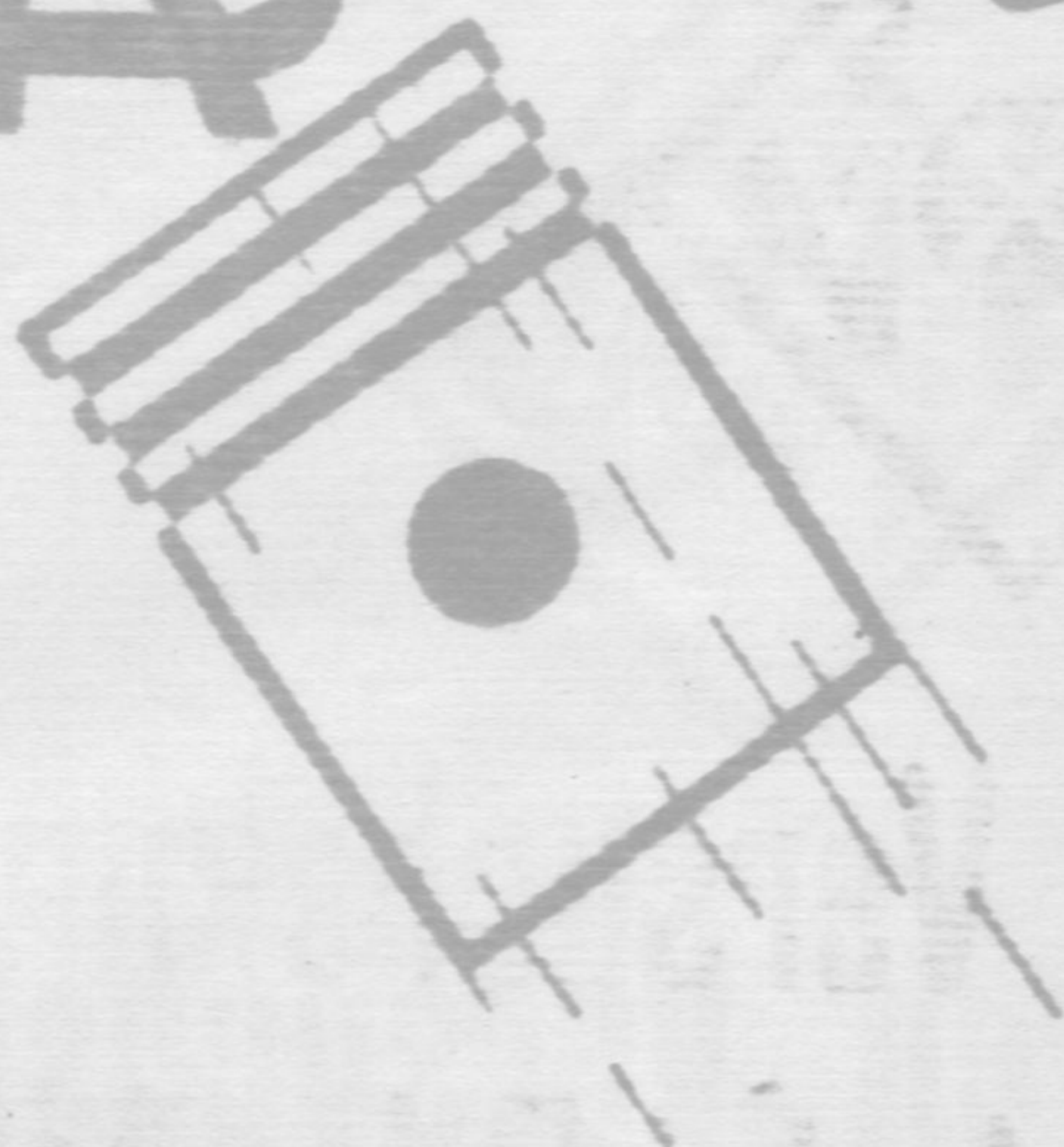
Unsere Fachingenieure geben Ihrem Kraftfahrzeug
größte Wirtschaftlichkeit.

Schreiben Sie uns oder wenden Sie sich an die nächste
B. V.-Zapfstelle. Unser technischer Dienst steht jederzeit zu
Ihrer Verfügung!

**B. V.-ARAL tanken heißt der deutschen
Wirtschaft helfen!**

Deutscher Benzol-Vertrieb G. m. b. H. Chemnitz
Sedanstraße 55 / Fernruf 54141—43

\$\$ am Ziel



**mit einer Serie
von Erfolgen!**

NSU

fliegt auf dem **Nürburg-**, im
Solltude-, im **Klaufenpaß-**
u. **Freiburger-Bergrennen.**

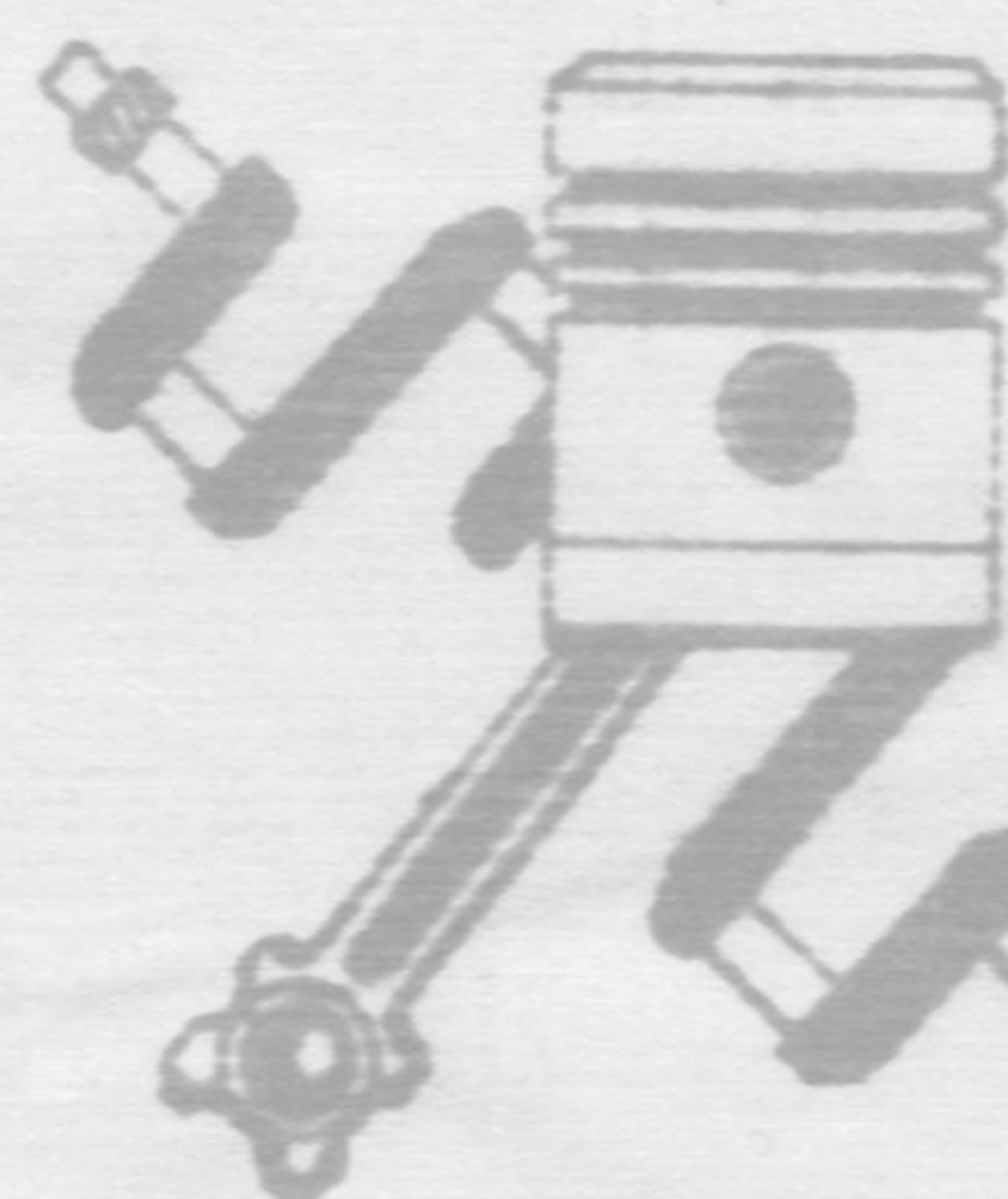
Außerdem großer Doppelsieg bei der **Internationalen
Motorrad-Sternfahrt nach Ledz**

mit **K-S-Kolben!**

**Mehr Beweise für die unübertroffene Güte
der K-S-Kolben wird niemand verlangen!**

Einbaufertige Kolben für jede Motortype!

Guskolben aus Spezialmaterial von größter
Dichte und erhöhter Bruchfestigkeit



VULKAN - WERK

SEEGER & CO

G. M. B. H.

ILMENAU / Thür.



Anruf: **ILMENAU 875** / Telegramme: **Kolbenfeeger Ilmenau**
Zylinder- und Kurbelwellen-Schleiferei

Autorisierte Vertragsfabrik für **K-S-Alufil-** und **Nelson-Bahnstite-Kolben**
Einbaufertige Ventile / Verzahnen von Schwungradscheiben / Neulagern

Hans Reimer / Arnstadt

Fabrik für Mützen, Leder- und Sportbekleidung

Alleinverkauf für den Bezirk Schleiz:

Wilhelm Wolf, Schleiz, Teichstr. 5



Geraer Schwarzbier

der direkte Nachkomme des seit alters ge-
brauten Tauschliher Schwarzbieres aus der
im Jahre 1697 gegründeten Elstertalbrauerei
Tauschitz, nach gleichen Rezepten und ver-
besserten Methoden, aus feinstem Malz jetzt
in Gera hergestellt. Hervorragendes kräf-
tigungsmittel, beliebtes Familiengeränk.

Allein-Hersteller: Riebeckbrauerei, Gera

Schleizer Buchdruckerei

Kuppe, Reitzenstein & Helmrich, Schleiz i. Th.



Werkstätte für Druckarbeiten aller Art / Anruf 52

Die Leistungsfähigkeit unseres Betriebes zeigt die Herstellung
dieses Rein-Programms in einer Auflage von 25 000 Stück,
worauf rund 28 Zentner Papier verarbeitet wurden.

Polizeiverordnung

über das Schleizer Dreieckrennen 1930.

Auf Grund der §§ 37 ff. der Landesverwaltungsordnung wird im Hinblick auf das am 7. September 1930 zur Durchführung kommende Schleizer Dreieckrennen mit sofortiger Wirkung folgendes angeordnet:

§ 1.

Die Rennstrecke, das Straßendreieck Schleiz — Heinrichstrub — Prinzessinnenweg — Oberböhmisdorf — Schleiz, wird am Freitag, den 5. September 1930 von 16⁰⁰—19 Uhr, Sonnabend, den 6. September 1930 von 5⁰⁰—9 Uhr und von 11⁰⁰—14 Uhr,

Sonntag, den 7. September 1930 von 7 Uhr bis zur Beendigung des Rennens für Fahrzeuge aller Art gesperrt.

Am Sonntag, den 7. September 1930 wird die Rennstrecke von 8 Uhr bis zur Beendigung des Rennens auch für den übrigen Verkehr gesperrt; ebenso wird für diesen Tag von 7 Uhr ab bis zur Beendigung des Rennens die Sperrung der Hofstraße von der Ecke des Postgebäudes an angeordnet.

Die Sperrzeiten am Freitag und Sonnabend dienen ausschließlich zu Übungsfahrten für die Rennfahrer. Die Übungsfahrten selbst dürfen am Freitag, den 5. September 1930 nur von 17—19 Uhr und am Sonnabend, den 6. September 1930 von 6—9 Uhr und von 12—14 Uhr stattfinden. Fußgänger haben während dieser Zeiten scharf die rechte Straßenseite der Rennstrecke einzuhalten.

§ 2.

Am Renntage dürfen von 7 Uhr ab bis zum Rennbeginn nur Kraftfahrzeuge mit Erlaubnis der Rennleitung fahren. Diese Wagen haben an der Schuttscheibe des Führersitzes einen Ausweis sichtbar zu führen, der mit dem Dienstsiegel des Thüringischen Kreisamtes Schleiz gekennzeichnet ist. Nachdem der Wagen der Rennleitung vom Beginn des Rennens die Strecke abgefahren hat, ist jeder weitere Verkehr auf der Rennstrecke untersagt.

§ 3.

Der für die Rennstrecke in Frage kommende Durchgangsverkehr wird während der Sperrzeiten wie folgt umgeleitet:

Von Richtung Plauen — Unterkosbau: nach Richtung Saalburg — Lobenstein — Schleiz — Ziegenrück — Neustadt — Ruma — Gera und umgekehrt über Miesdorf — Zollgrün — Olshitz — Schleiz.

Von Richtung Hof — Grimberg und Lobenstein — Saalburg: nach Richtung Ziegenrück — Zeulenroda — Neustadt — Ruma — Gera und umgekehrt über Olshitz — Schleiz.

Nach Beendigung des Rennens werden in der Stadt Schleiz die über Olshitz einrückenden Fahrzeuge in der Lindenburgerstraße über die Stadttreppe nach den Stadtkern (Marktplatz) geleitet.

Die Umleitung des Verkehrs wird durch die Polizei und die Rennleitung überwacht.

Die Umleitung des Verkehrs am Renntage selbst beginnt von 6 Uhr an.

§ 4.

Zuschauer, die am Renntage auf dem Gelände innerhalb des Straßendreiecks Aufstellung nehmen wollen, müssen die Rennstrecke vor Beginn der Absperrung, also bis 8 Uhr, überschritten haben und dürfen das eingeschlossene Gelände nur über die errichteten Straßenbrücken verlassen. Jede Überschreitung der Rennstrecke auf dem Straßendamm während des Rennens ist mit Lebensgefahr verbunden und wird strengstens bestraft.

§ 5.

Jedes Betreten bestellter Felder und nicht abgeernteter Wiesen ist verboten. Kinder unter 12 Jahren dürfen im gesamten Renngebiete nur unter Begleitung Erwachsener anwesend sein. Das Mitführen von Hunden ist verboten.

§ 6.

Die Aufstellung von Fuhrwerken, Kraftfahrzeugen und Fahrrädern ist am Renntage in Schleiz und Oberböhmendorf auf den Staats- und Ortsstraßen, insbesondere der Hofer-, Post-, Geraer-, Agnes-, Teich-, Elisen-, Lössauer-, Schmiede- und Hindenburgstraße sowie auf sämtlichen Ortsverbindungswegen und auf Privatgrundstücken in den Gluren Schleiz und Oberböhmendorf aus verkehrs- und feuerpolizeilichen Gründen für den ganzen Renntag verboten. Kraftfahrzeuge (einschl. Krafträder) dürfen aus den gleichen Gründen nur auf den hierfür bestimmten Parkplätzen nach Anweisung der Aufsichtsorgane gegen die vom Kreisamt festgesetzten Standgelder aufgestellt werden.

§ 7.

Die Aufstellung von Verkaufsständen ist nur da zulässig, wo es die Polizei gestattet.

§ 8.

Am Renntage dürfen Kraftfahrzeuge in Schleiz, auf dem Straßendreieck und den Umleitungsstraßen nur mit einer Höchstgeschwindigkeit von 15 km in der Stunde fahren. Auch ist jedes Überholen in gleicher Richtung fahrender Kraftfahrzeuge auf den Umleitungsstraßen verboten.

§ 9.

Das Straßendreieck und die Wege, die darin einmünden, sind während des Rennens von Polizei (Gendarmerie und Landespolizei) abgesperrt. Allen Weisungen der Polizei sowie der Aufsichtsorgane in der Stadt und der Posten an den Umleitungsstraßen ist unbedingt Folge zu leisten.

§ 10.

Ausnahmen von dieser Polizeiverordnung kann das Thür. Kreisamt in Schleiz gestatten.

§ 11.

Zuwiderhandlungen werden, soweit nicht nach allgemeinen Strafgesetzen eine höhere Strafe bedingt ist, mit Geldstrafe bis zu 150 RM oder mit Haft bis zu 6 Wochen bestraft.

Schleiz, den 26. August 1930.

Thüringisches Kreisamt.
gez. Dr. Hoffmann.



Bergkirche Schleiz, das Wahrzeichen des reußischen Oberlandes
(Luftaufnahme)

Kreisstadt SCHLEIZ/Thür.

435 m über N. N.

6150 Einwohner

Endstation der Reichsbahn Schönberg i. V. - Schleiz (Leipzig-Hof-München)
Elektrische Bahn bis Saalburg / Kraftposten nach Gera u. Hof, Neustadt a. O.
u. Moßbach; Sonntags auch nach Ziegenrück, Zeulenroda u. nach Schloß Burgk

In freundlicher, malerischer Lage im Tale der Wilenta und am Westrand
des ausgedehnten Schleizer Waldes / Reine, ozonreiche Luft / Gute Unter-
kunft in der Stadt und in den Sommerfrischen ihrer reizenden Umgebung

**Sehenswertes Altertum: die Bergkirche
Schloß mit Bibliotheken und Heimatmuseum**

Hochdruck-Quellwasserleitung / Gaswerk / Elektrizitätswerk / 6 Ärzte, 3 Zahnärzte /
Hofapotheke (gegründet 1570) / Warm- und Flußbadeanstalt / Höhere Schulen / Märkte

Strabendreieck von Schleiz, berühmte Rennbahn des A. D. A. C.

Ausgangspunkt zum größten Talsperrenbau Europas (Bleilochsperre)

Ausflüge ins westliche Vogtland und ins nahe, herrliche Saaletal mit Schloß
Burgk (Perle der oberen Saale) / Rennsteig- und Frankenwald-Wanderungen

Einkauf: V. V. V. S. (Buchhandlung W. Krämer am Markt) und im Rathaus

Sonderlauf. Klasse C: nicht über 500 ccm (gelbe Armbinden) 7 Runden = 54,39 h

Start- Nr.	Nachname	Ort	Fabrikat	ccm	Runden							Gesamt- zeit
26	Eraber, Alfred	Chemnitz	U. T. Jap	489	1	2	3	4	5	6	7	
27	Such, Konstantin	Gehren	Billet	498	1	2	3	4	5	6	7	
28	Frans, Paul	Eriebes	E. H. S.	482	1	2	3	4	5	6	7	
29	Wolf, Willy	Wilmars	Archie	484	1	2	3	4	5	6	7	
30	Wölfel, Erich	Selb	Standard	493	1	2	3	4	5	6	7	
31	Wagner, Heinrich	Meerane-Selferich	B. M. W.	494	1	2	3	4	5	6	7	
32	Messel, Fritz	Rulmbach	O. D.	493	1	2	3	4	5	6	7	
33	Schmidt, Erich	Bilts	B. M. W.	490	1	2	3	4	5	6	7	
34	Heinrich, Richard	Leipzig	Rudge Whithworth	496	1	2	3	4	5	6	7	
35	Schminke, August	Wilmars	Standard	494	1	2	3	4	5	6	7	
36	Schneider, Willy	Reichenbach	Rudge Whithworth	495	1	2	3	4	5	6	7	
37	Weidhaas Hans	Selb	D. R. W.	490	1	2	3	4	5	6	7	
38	Bauer, Karl	Mitterteich	Standard	500	1	2	3	4	5	6	7	
39	Schott, Willy	Chemnitz	B. M. W.	490	1	2	3	4	5	6	7	
40	Muffmann, Paul	Löbau	Billet	498	1	2	3	4	5	6	7	
41	Weise, Fritz	Rabla	Rudge Whithworth	499	1	2	3	4	5	6	7	
42	Trepte, Martin	Liebstadt	H. J. S.	500	1	2	3	4	5	6	7	
43	Matschke, Kurt	Dresden	O. D.	496	1	2	3	4	5	6	7	
44	Staf, Martin	Heinrichsbrunn	O. D.	493	1	2	3	4	5	6	7	
45	Röhler, Fritz	Bera	D.-Rad	493	1	2	3	4	5	6	7	
46	Günther, Georg	Chemnitz	H. J. S.	498	1	2	3	4	5	6	7	
48	Pöhold, Helmut	Ruerbach	B. M. W.	498	1	2	3	4	5	6	7	
49	Wieprich, Willy	Lindenthal	Billet	492	1	2	3	4	5	6	7	

Sonderlauf. Klasse B: nicht über 350 ccm (rote Armbinden) 7 Runden = 54,39 km

Start-Nr.	Fahrer	Ort	Fahrzeug	ccm	Runden							Gesamtzeit
					1	2	3	4	5	6	7	
1	Altmann, Helmut	Stelzen	R. J. S.	350	1	2	3	4	5	6	7	
2	Enders, Walter	Stelzen	Viktoria	346	1	2	3	4	5	6	7	
3	Fippmann	Stemach			1	2	3	4	5	6	7	
4	König, Werner	Döbneck	Triumpf	350	1	2	3	4	5	6	7	
5	Frank, Kurt	Dresden	O. D.	350	1	2	3	4	5	6	7	
6	Dein, Bernhard	Oberröschau	Viktoria	346	1	2	3	4	5	6	7	
7	Schuster, Otto	Hof-Unterröschau	R. J. S.	247	1	2	3	4	5	6	7	
8	Eröger, Rudolf	Selb	Hecher	250	1	2	3	4	5	6	7	
9	Hauptmann, Kurt	Welsnitz	Standard	350	1	2	3	4	5	6	7	
10	Aidler, Emil	Dielau	H. E.	344	1	2	3	4	5	6	7	
11	Schneider, Bernhard	Lichtenfels	Schüttloff	250	1	2	3	4	5	6	7	
12	Eger, Paul	Altenfeld	Diamant	350	1	2	3	4	5	6	7	
13	Schmidt, Hans	Lochbühl	Rudge Whitworth	246	1	2	3	4	5	6	7	
14	Schäpe, Willy	Bitterfeld	Schüttloff	243	1	2	3	4	5	6	7	
15	Scheller, Eberhard	Erfurt	Standard	348	1	2	3	4	5	6	7	
16	Kiesbauer, Job.	St. Egidien	R. J. S.	350	1	2	3	4	5	6	7	
17	Scheer, Hans	Reichenbach	D. R. W.	350	1	2	3	4	5	6	7	
18	Böhm, Friedrich	Löbnitz	Diamant	344	1	2	3	4	5	6	7	
19	Kempel, Hans	Chemnitz	R. J. S.	350	1	2	3	4	5	6	7	
20	Braune, Karl	Freiberg	D. R. W.	250	1	2	3	4	5	6	7	
21	Wenz, Kurt	Arnstadt	Standard	350	1	2	3	4	5	6	7	
22	Hädrich, Wilhelm	Jena	H. E.	346	1	2	3	4	5	6	7	
23	Freund, Arno	Werdau	H. E.	350	1	2	3	4	5	6	7	
24	Sischer, Fritz	Gablenz	Diamant	343	1	2	3	4	5	6	7	
25	Barthel, Walter	Chemnitz	Schüttloff	343	1	2	3	4	5	6	7	
106	Schmidt, Valentin	Dolferbühl	R. M. W.	248	1	2	3	4	5	6	7	
107	Koch, Paul	Erfurt	Motosacoche	350	1	2	3	4	5	6	7	
108	Müller, Ludwig	Nürnberg	Herkules	249	1	2	3	4	5	6	7	
109	Lauktion	Schlottwitz	R. J. S.	350	1	2	3	4	5	6	7	

Sonderlauf. Klasse D/E: über 500 ccm

(blaue Rembinden)

7 Runden = 54,39 km

Start-Nr.	Fahrer	Ort	Fabrikat	ccm	Runden							Gesamtzeit
					1	2	3	4	5	6	7	
51	Salkenberg, Karl	Erfurt	B. M. W.	730	1	2	3	4	5	6	7	
52	Donhof, Rudolf	Erfurt-Dittelstedt	Ardie	500	1	2	3	4	5	6	7	
53	Hennicke, Erich	Mühlhausen	B. M. W.	731	1	2	3	4	5	6	7	
54	Weispflug, Walter	Großbreitenbach	Ardie	484	1	2	3	4	5	6	7	
55	Henkel, Otto	Oberweißbach	B. M. W.	734	1	2	3	4	5	6	7	
56	Müller, Rudolf	Reichenbach	Ardie	484	1	2	3	4	5	6	7	
57	Korb, Hans	Plauen	Standard	493	1	2	3	4	5	6	7	
58	Kaufmann, Paul	Hohenleuben	D. A. W.	490	1	2	3	4	5	6	7	
59	Hoffmann, Walter	Gera	B. M. W.	730	1	2	3	4	5	6	7	
60	Mölke, Kurt	Erfurt	Gillet-Rekord	500	1	2	3	4	5	6	7	
111	Tautenhahn, Siegf.	Hartenstein	Standard	493	1	2	3	4	5	6	7	
112	Herzog, Wolfram	Meißen	Norton		1	2	3	4	5	6	7	
113	Schreiber	Meißen	A. J. S.	750	1	2	3	4	5	6	7	
114	Pöhnert, Gerhard	Ranspach	Standard	494	1	2	3	4	5	6	7	

AUTO-HEINZMANN ♦ PLAUEN

RUF 3756

Meisterschaftslauf.

Klasse A: nicht über 250 ccm

(weiße Armbinden)

Start-Nr.	Sabrer	Ort	Sabelhat	ccm
61	Siedrich, Kurt	Chemnitz	D. R. W.	250
62	Gels, Arthur	Morsheim	D. R. W.	249
63	Henne, Walter	Naltschau	Württembergia	246
64	Behrmann, Herm.	Leipzig S. 3	H. E. Jap	
65	In der Elst, Bert	M.-Bladbach	Ardie	246
66	Hill, Ludwig	Kassel	H. E. Jap	250
67	Ehmann, Hans-Jo.	Dalbingen	H. E. Jap	250
68	Stöber, Eugen	München	Duch-Kompressor	250
69	Mähler, Walfried	Chemnitz	D. R. W.	250
70	Rohfink, Otto	Bietighelm	Montgomery	250
71	Sacke, Kurt	Coblenz	D. R. W.	250

Klasse B: nicht über 350 ccm

(rote Armbinden)

Start-Nr.	Sabrer	Ort	Sabelhat	ccm
74	Müller, Arthur	Sauerbach-Stuttg.	Montgomery Jap	350
75	Dobberkau, Friedr.	Subl	Ardie Jap	344
76	Richter, Albert	Leipzig	Standard	348
77	Wemhöner, Kurt	Bielefeld	O. D.	348
78	Dom, R. S.	Ludwigsburg	Standard	348
79	Schneider, Albert	Düsseldorf	Defocette	348
80	Srenken, Karl	Röln	H. E. Jap	346
1	<i>Handwritten name</i>	<i>Handwritten location</i>	<i>Handwritten brand</i>	<i>Handwritten ccm</i>

Klasse C: nicht über 500 ccm

(gelbe Armbinden)

Start-Nr.	Sabrer	Ort	Sabelhat	ccm
86	Schick, Otto	Erfurt	Sunbeam	490
87	Banhofer, Anton	München	D. R. W.	490
88	Dahold, Erich	Röln-Lindenthal	Satolha	490
89	Mebel, Werner	Rohbach	Noctan	490
90	Zajgel, Rene	Freiburg	O. D.	490
91	Greifzu, Paul	Subl	B. M. W.	490
92	Stöber, Alois	München	Gillet	500
103	<i>Lang, Werner</i>	<i>Cambridge</i>	<i>Standard</i>	<i>485</i>

26 Runden = 200,2 km

Start-Nr.	Runden	Gesamtzeit
61	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
62	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
63	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
64	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
65	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
66	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
67	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
68	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
69	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
70	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
71	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	

74	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
75	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
76	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
77	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
78	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
79	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
80	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

86	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
87	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
88	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
89	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
90	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
91	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26
92	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

Meisterschaftslauf.

Klasse D/E: nicht über 1000 ccm (blaue Armbinde)

Start- Nr.	Fahrer	Ort	Fabrikat	ccm
96	Werner, Bernhard	Suhl (50 Jahre)	B. M. S. Blackb.	537
97	Teich, Hellmut	Gut Kölsin	B. M. M.	
98	Jecker, Robby	Aachen	Harley Davidson	974
99	Wiese, Fritz	Hannover	B. M. M.	731
100	Kraus, Eduard	Ober-Ohmen	B. M. M.	740
101	Krebs, Theo	Chemnitz	B. M. M.	740
102	Huth, Werner	Bischofswalde	B. M. M.	733
103	Lang, Hermann	Cannstadt	Standard	550
104	Brill, Walter	Holzminden	Harley-Davidson	
105	Juchsch, C. M. M.	Leipzig Pl. 26	Scott	596

Für Notizen:

Werner, Bernhard



verlässlich



wirtschaftlich



26 Runden = 200,2 km

Start-Nr.	Runden	Zeit
96	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
97	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
98	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
99	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
100	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
101	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
102	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
103	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
104	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	
105	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	

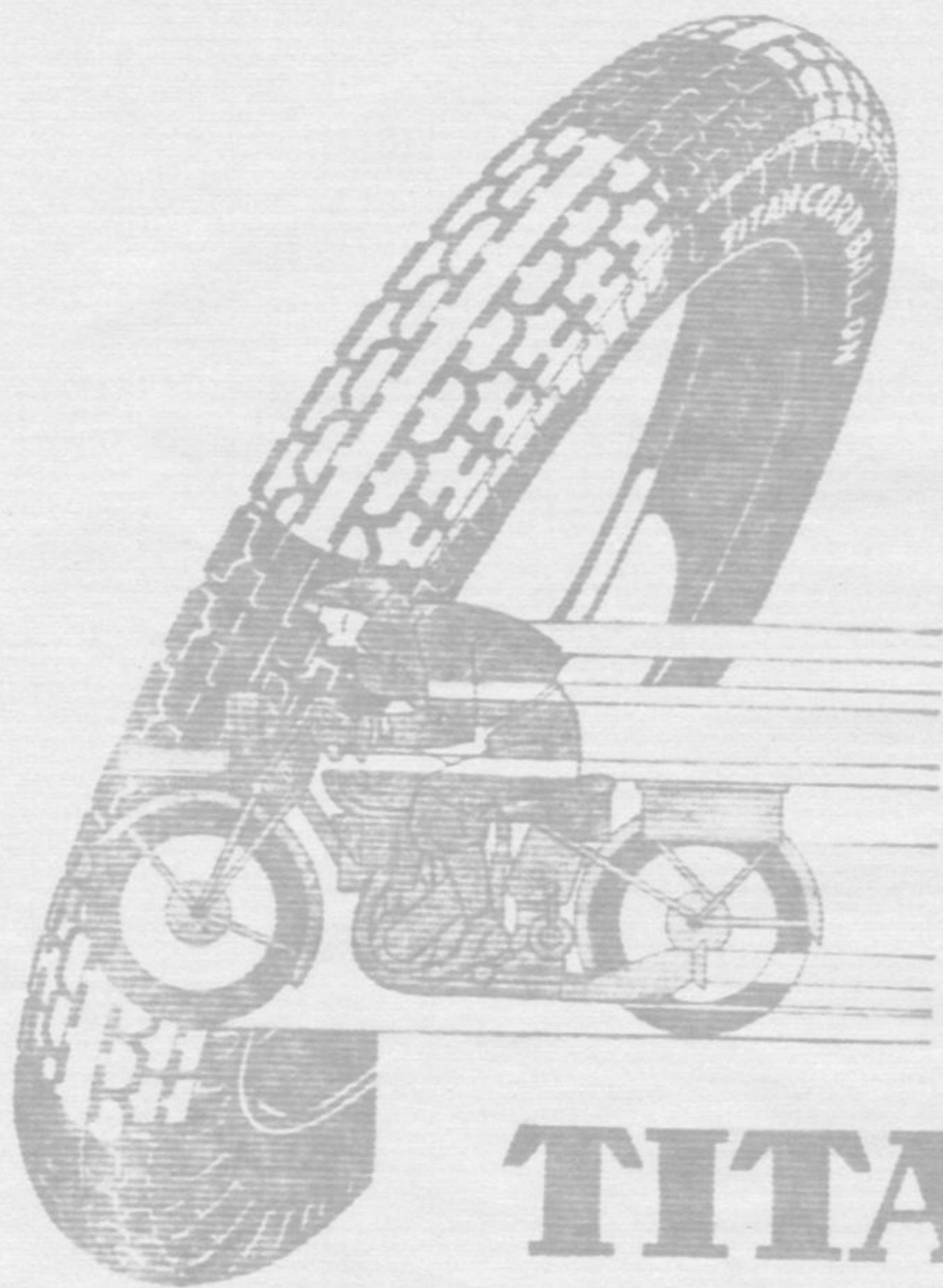


Welterrenlauf



Welterrenlauf





TITAN

Reifen für
das Krafttrad

erstklassig!



QUALITÄT

unübertreffliche
Fahr-
eigenschaft

Größte Fahr-
sicherheit
bedeutet
unser Name

STANDARD-Kundendienst steht in jedem größeren Ort jederzeit zur Verfügung
Modelle von 350 ccm bis 1000 ccm auf bequeme Teilzahlung!

Fabriklager und Vertreternachweis:

◆ **Schmitz & Riedrich, Zwickau** ◆
Glauchauer Straße 12 Größtes Teilelager Fernruf 2200

**Gute
Fahrt**
gewährleisten
EUCO
Betriebsstoffe und Anzüge

EVERTH & Co. G. M. B. H.
DRESDEN A.
Leipzig - Bautzen
Regierungsgesellschaft

EUCO-Monopolin

EUCO-Spezialbenzin

EUCOLIN (Benzin-Benzol-
Gemisch)

Ab Lager,

Großtankstellen und Straßenzapfstellen

EVERTH & Co., G. M. B. H.

Niederlassung Plauen i. V., Gustav v. Freytagstr. 2 / Ruf 3631

Großtankstellen: Falkenstein / Ruf 5262

Reichenbach / Ruf 3057; Bad Elster / Ruf 77

Stammhaus Dresden

Weitere Niederlassungen in Chemnitz, Leipzig, Bautzen,
Freiberg, Pirna, Coswig, Großenhain.

2

Mercedes

Fahrer



Peters Union

KRAFTRAD-REIFEN



Zündkerzen

Übertreffen weitaus alle Erwartungen
für jeden Motor eine pass. Beru-Kerze
Beru AG. Ludwigsburg

Germania- Drogerie

Theodor Berner
Inh.: Willy Göhler

VERTRETER der

B.V. Betriebsstoffe

Zapfstelle Nikolai-Platz

Photo-Handlung

Sämtliche Photo-Arbeiten
führe schnellstens aus

HERMANN BAUER

SCHLEIZ

BAHNHOF-STRASSE

VERTRETUNG:

Diamant-, Schlittoff-

u. Excelsior - Motor-

räder sowie Bren-

nabor., Diamant,

Dixi- und Neumanns-

Germania-Fahrräder

MOTORFAHRZEUGE FAHRRÄDER UND NEHMASCHINEN

Benzin • Ersatzteile • Öle



verlässlich



wirtschaftlich



Einzigartig in ihrer Feinheit

Motto: Jedem Deutschen ein wertvolles Sportgerät!

Die feil einigen Jahren durchgeführte Sportgutscheine-Reklame hat in den weitesten Kreisen bei Zigarettenraucher die etablierte Aufnahme gefunden. Die mit von vielen Seiten eingehenden Anerkennung haben sich als wertvolle Werbemaßnahmen erwiesen. Sie erheben sich über die gewöhnlichen Sportgutscheine hinaus und betonen die gemeinsamen Interessen der Raucher und der Sportbegeisterten. Sie sind ein wertvolles Geschenk für die eigenen Angehörigen und Bekannten. Sie sind ein wertvolles Geschenk für die eigenen Angehörigen und Bekannten. Sie sind ein wertvolles Geschenk für die eigenen Angehörigen und Bekannten.

1/1

1/1

W. Lande, Dresden - A. 19
 gegründet 1897

W. Lande, Dresden - A. 19
 gegründet 1897

W. Lande, Dresden - A. 19
 gegründet 1897



W. LANDE

ZIGARETTEN

mit wertvollen Sportgutscheinen

Verlängert bis 31. III. 1931

- MOKTAR 5,-**
- MOKRI SUPERB 6,-**
- ATOSSA AUSLESE 8,-**
- TURKISH EXTRA 10,-**

W. LANDE · ZIGARETTENFABRIK · DRESDEN · A. 19 ·

Bereifungen / Ersatzteile / Betriebsstoffe / Öle
Neuzeitlich eingerichtete Werkstatt

Canna / Schleiz
Ruf 66

Schüttoff-Vertretung
Hermann Häußler

Richard Oertel, Schleiz i. Th.



Draht- und Eisenwaren-Fabrik

Gegr. 1885

Ruf 254

Kompl. Drahtzäune, kompl. Tennisplätze,
komplette Hühner- und Raubtierkäfige

Drahtgeflechte aller Art
Drahtgewebe aller Art /
Spann- und Stacheldrähte

Wählt den Weg

Spezial-Ausschank für

Hofer

Deininger-Kronenbräu

zur „Wilhelmshöhe“
Schleiz

HOTEL „ERBPRINZ“

Gut bürgerl. Küche • Edl bayrische
und Pilsner Biere • Auto-Garage

SCHLEIZ

„Weidmannsruh“ Oberböhmisdorf b. Schleiz
Ruf Schleiz 314. / An der Plauener Straße (Schleizer Dreieck).
Angenehmer Aufenthalt für Touristen und Vereine. Schöner, schattiger Garten.
Futbürgerl. Küche, selbstgebackenen Kuchen. Bestgepflegte Biere und Weine.
Hebernachtung. Auto-Garage. Musikal. Unterhaltung. Bes. Reinh. Grimm.

HOTEL DREI SCHWÄNE

Ruf Nr. 53

Besitzer Fritz Schwab

Agnesstr. 11

Bestrenoviertes Lokal von Schleiz, gut eingerichtete Fremdenzimmer, vorzügl. Küche, Auto-Garage, echt Pilsener und Nürnberger Stiechenbier

Gasthaus zum Adler

Besitzer Willy Brunert

Beliebte Einkehrstätte - 11 Biere
Eigene Schlächtereier im Hause
Gut bürgerlicher Mittagstisch

Hotel „Goldene Sonne“ Schleiz

Besitzerin Helma Scharfenberg
Haus am Platz - Vorzügliche Küche

Gut gepflegte Getränke - Auto-Garagen

Vereinsgärten

größtes Saal Lokal am Platz

offizieller Parkplatz und Zielfahrtkontrollstelle
Gut gepflegter Mittagstisch - Zivil-Preise

Sommerfrische Lugnsland, Heinrichsruh

in unmittelbarer Nähe des Staates

empfehlenswerte Gaststätte u. Fremdenzimmer
Küche - Kellnerarbeiten des Beste - Zivil-Preise

„Heinrichstädter Hof“

Inhaber Karl Pfeiffer - Fernruf Nr. 40

empfehlenswerte Lokalitäten
Angenehme Aufenthalt
Unterhaltungsmusik

Warme u. kalte Speisen
Gut gepflegte Biere

„SETI“

die hervorragende 5-Pfeil Zigarett! Überall zu haben!

Gasthof „Weißes Roß“, Schleiz

B. HANSEN
Gartengasse 12
Fernruf Nr. 273

Erstklassige Betten und anerkannt gute
Küche / Bäder im Hause / Unterkunft
für Autos und Motorräder / Ausspannung

Seehotel „Schützenhof“

Saalburg

Haus 1. Ranges / Großer Terrassengarten / Vor-
zügliche Küche / Mäßige Preise / Ruhige Lage
Beste Aussicht auf die Stadt und das Staubecken
Ergebenst Rth. Schmutzler / Fernsprecher 4

„Zur Bleilochsperre“ / Gräfenwarth

Gasthaus u. Sommerfrische / Bes.: Bruno Eißmann, Mitglied des A. D. A. C.
Preiswerte Küche / fa. Getränke
Rennbesucher! Versäumen Sie nicht nach dem Rennen den Besuch
der größten Talsperre Europas zu besichtigen. Nächster und be-
quemster Weg dahin nur von Gräfenwarth aus.

Restaurant zur Rennbahn, Schleiz

Rosenblere

Gute Einkehrstätte (direkt am Dreieck gelegen)
Geräumige Lokaltäten / Eigene Schlächter
Preiswerte Küche / Besitzer Karl Suhr / Ruf 2

Konditorei Riedl

Café

Restaurant

TREFF.

aller Rennbesucher

Sonnabend-Abend
Rhein-Abend im blauen Saal

Sonntag Nachm. u. Abend Konzert

Anerkannt bestes Konditor
Buffet • Warme u. kalte Küche
zu jeder Tageszeit • Best-
gepflegte Getränke aller Art
Tägl. Welle Elektro-Konzert

Begründet 1764 • Fernsprecher

TANKT

DEROP

das beliebte Qualitäts-
benzin aus Baku-Rohöl

DEROPEN

Benzol-Benzin-Gemisch
unübertroffen

DEROPOL

das Autoöl goldgelb

Nächste Tankstelle:

Schleiz i. Thür.

Gereor Straße 19

DEROP Deutsche Vertriebs-Gesellschaft

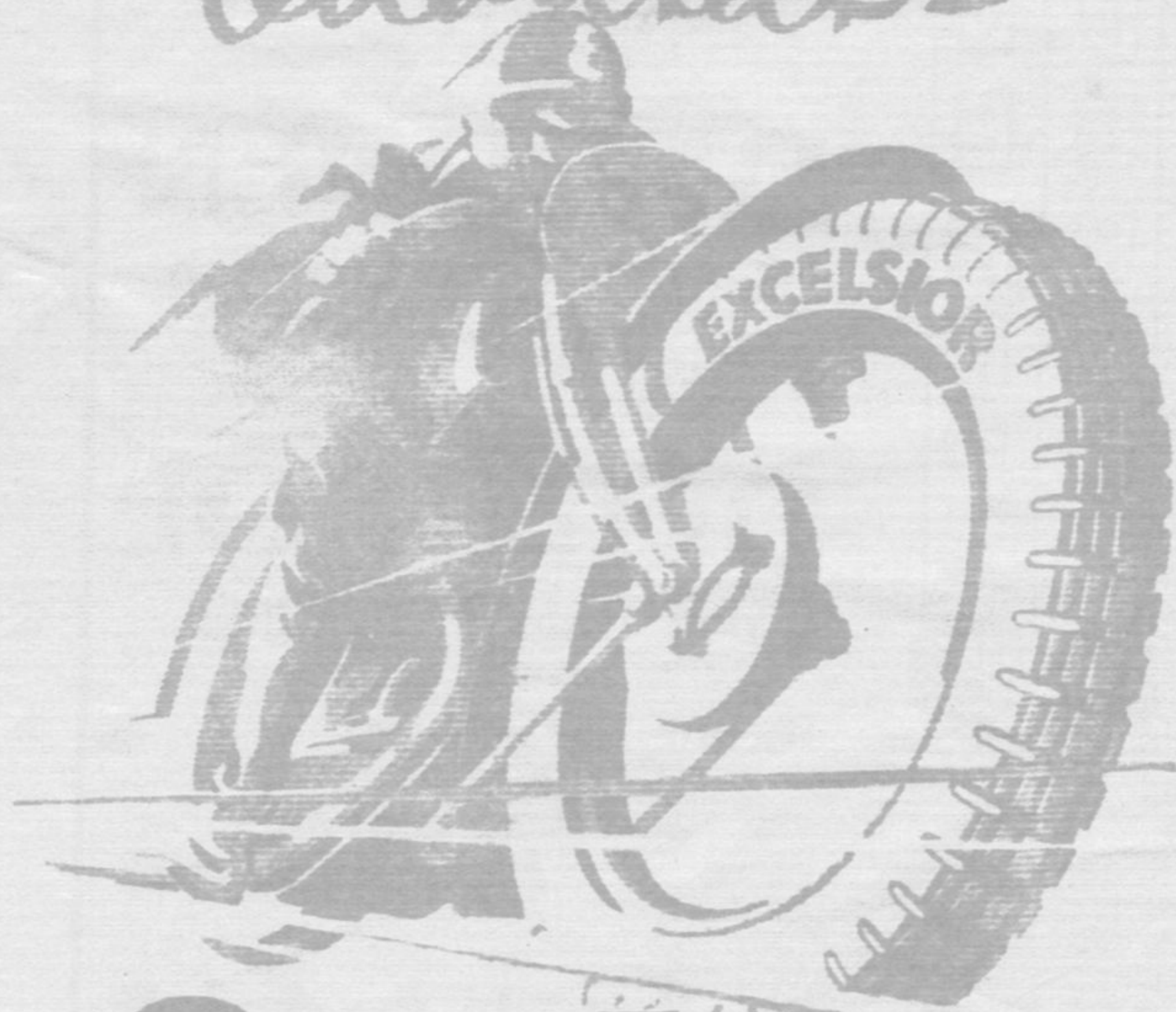
für Russische Öl-Produkte Aktiengesellschaft

Zweigniederlassung Leipzig O I

Brandenburgstr. 166 • Telefon 72561



Die Marke
der traditionellen
Qualität -



Excelsior®